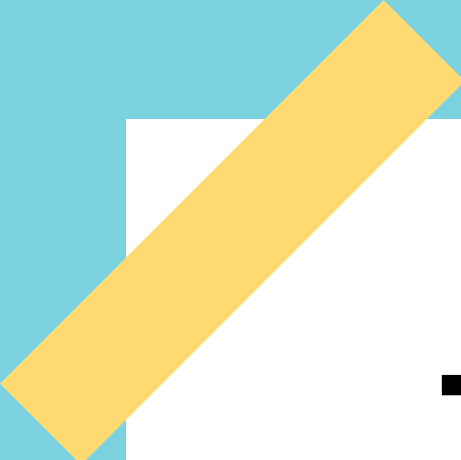


Teaching a Language in A Hybrid Setting

Elena Spathis

Pascack Valley Regional High School District

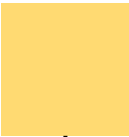




Welcome

Thank you for joining me today!

About Me



Our agenda in today's workshop:

- We will explore tasks that are communication-based and culturally relevant, that can be implemented in person or online, synchronously or asynchronously, in the three modes (*interpretive, interpersonal, presentational*).
- We will explore technology tools that facilitate these tasks.



HYBRID SETTING: What does this mean for our language learners?

Let's reflect!

Has the fully or partly online setting changed the way you teach?

If so, how?

What are some advantages of teaching in a hybrid setting?



Daily Lesson Goals

Interpretive

Reading and listening

Interpersonal

Two-way speaking or writing

Presentational

One-way speaking or writing

Face-to-face time: make the most of it! Focus on building rapport. This is also where key concepts should be introduced and modeled.

- All lessons → Google Slides
- School LMS → Canvas



As you plan...

Focus on your resources!

- Do they align with the unit theme?
- Do they reflect the culture(s) associated with the target language?
- Do they have the potential to engage students?
- Can they lead to rich interpretive, interpersonal, or presentational tasks?



01

The Interpretive Mode

Listening and reading comprehension

How can we design interpretive tasks that facilitate communication and cultural competence?

How can we incorporate these tasks synchronously or asynchronously?



Interpretive: Reading comprehension



Articles, short stories, infographics

Annotating on paper / Insert - comment via Google Docs with a partner or in small groups (if online, using breakout rooms)

Sample tasks

- Identify all of the words that you understand. Explain their meanings.
- Summarize the text in 10 words or less.
- Determine whether the statements are true or false based on the text.
- Identify the main idea in each paragraph. What does the author want to express? What evidence is given to support this?
- How does the text reflect the target culture? How does it compare to your own?

*PINTEREST is home to so many culturally-relevant infographics!

Interpretive: Listening comprehension



My Go-To Podcasts

- News in Slow Spanish
- Notes in Spanish
- Radio Ambulante (Higher Level)

Video Clips

- YouTube
- This is Language (Spanish, Italian, French)

Podcasts

Commercials

Video clips

- Cloze activities
- Comprehension Questions
- Reaction shares

Dictation

- Read a text, students write down what they hear - can compare with a partner and then teacher will present the original text

Listen & Draw

- Read a description, students draw what they understand

All of these interpretive tasks can be completed on paper, or typed.

02

The Interpersonal Mode

Two-way speaking or writing

How can we design interpersonal tasks that facilitate communication and cultural competence?

How can we incorporate these tasks synchronously or asynchronously?



Interpersonal: Two-way speaking or writing



Simulated conversations

Email replies

Paired Q&A/Role plays

Threaded written discussions

Instant messaging or texting

- All of the above tasks can be incorporated in any unit, on any topic.
- They can be implemented in person, or online.

Interpersonal: Two-way speaking or writing



Sample Tasks

Novice/Level I Email Reply

Present students with a sample email paragraph in which a virtual pen pal in the target language country introduces themselves, sharing their name, age, appearance, personality traits, hobbies/interests, where they are from, basic information about friends and family. Students read the sample email and must reply in the target language with similar information.

Intermediate level Paired Q&A

During our unit on environmental challenges, students pair up and one takes on the role of the interviewer while one is a local citizen. The interviewer asks the citizen what they know about the environment's current challenges and how they plan to do their part to live a greener lifestyle, whereas the citizen shares their perspective, habits, and future plans to be more environmentally-conscious.

03

The Presentational Mode

One-way speaking or writing

How can we design presentational tasks that facilitate communication and cultural competence?

How can we incorporate these tasks synchronously or asynchronously?



Presentational: One-way speaking or writing



Oral presentations

Journaling

Essay writing: picture or written prompts

Gallery walks

- All of the above tasks can be incorporated in any unit, on any topic.
- They can be implemented in person, or online.

Presentational: One-way speaking or writing



Sample Tasks

Novice/Level I Video Presentation

Students record a one-minute video in which they share information about their daily schedule at school. Students share basic information about their classes, expressing their favorites and least favorites, detail at what time they go to each class, and share their after school activities and plans.

Intermediate level Gallery Walk

In a unit on art, students explore sample cubist works by Picasso, posted around the classroom in groups. In written form, students explain why each work is representative of the cubist movement, and form interpretations as to the main message or idea behind each work.



**Technology will not replace great teachers,
but technology in the hands of great
teachers can be *transformational*.**

– George Couros



Tech Tools

Let's reflect and share!

What are your go-to technology tools in the language classroom?

What do you like about these tools?



My Top Tech Tools



Screencast-o-Matic

Pre-record lessons using Slides for students to view on their own.

Dill Language Lab/Extempore

Ideal for interpersonal/simulated conversations or presentational speaking tasks.

Google Docs

Appropriate for all modes, allows for collaboration.

Pear Deck

Interactive presentation with a variety of question types and features.

EdPuzzle

Students view videos and respond independently.

Flipgrid

Record videos and view classmates' videos, too!

My Top Tech Tools



Padlet

Record videos, post written replies that all can view.

Quizlet Live/Blooket

Review key vocabulary and grammatical structures with friendly competition!

Elena Spathis + 21 • 1mo

La deforestación en México: ¿Qué supiste del video sobre la deforestación en México? ¿Por qué la deforestación representa una amenaza grave? ¿Por qué ocurre tan frecuentemente?

Incorpora el vocabulario que hemos aprendido sobre el medio ambiente.

Lauren Zawadzki
Yo sabía que la deforestación es algo muy grave que contribuye al calentamiento global. En México los niveles de deforestación aumentan. La deforestación representa una amenaza grave porque es una causa principal de la calentamiento global y causa las temperaturas altas y efectos graves en el medio ambiente.

Hana Yu
El video presenta algunos hechos sobre la deforestación en México y como 90% de los bosques han sido deforestados. La deforestación representa un problema grave porque la humanidad necesita el aire fresca que viene de los árboles. Occure tan frecuentemente por la economía,

Aimee
Aprendí en este video que 90% de los bosques en Veracruz han cortados como resultado de la deforestación. La deforestación representa una amenaza grande porque va a ser más gases tóxicas en el aire. La deforestación ocurre tan frecuentemente porque países quieren ser más turísticas y necesitan cortar los bosques para lograr más calles.

Diego
aprendí que es un problema grave en el mundo y en México. solía haber mucho más bosque, pero ahora es solo el 2% cuando solía ser casi el 50%. es un problema serio porque necesitamos árboles; nos dan oxígeno y nos quitan el dióxido de carbono. Esto sucede para dejar espacio para más atracciones y caminos y cosas como eso.

Alexis
Yo supo que en el decado pasado, 90% de los bosques en Veracruz fue efectuarán de deforestación. Yo se que el deforestación en México es muy mal y México tiene muchas problemas porque del superpoblación y la fabricación que causa las sequías y el

Grace Misha
Aprendí que la deforestación en México es una problema muy grave y en los décadas pasados, los bosques desaparezcán porque el gobierno quiere más dinero, un mejor economía, y una población más grande con más turistas. La deforestación representa una

Danny Schwartz
Aprendí que México tiene mucho deforestación para añadir al turismo y la población. La deforestación es un problema muy grave porque muchas animales no tienen hogares, y empeora el medio ambiente. Occure tan frecuentemente porque puede

Nupur Karnik
En el video, aprendí que México es uno de los países más afectada de la deforestación. La deforestación representa una amenaza grave porque los entornos de los animales han sido dañados de la deforestación y el calentamiento global. Los árboles no puedan

Technology *can* bring us closer together!



Using Flipgrid or Padlet...

If working with virtual pen pals in another school district OR in a target language country, students can easily record videos via Flipgrid, or can respond to prompts via Padlet. These tasks can be done asynchronously, with potentially different time zones in mind!

Using Screencast-o-matic and EdPuzzle...

If you still want to guide students through a lesson asynchronously, create a screencast video. Upload this video to EdPuzzle, embed questions to check for understanding, and track students' progress as they view it!

Using Zoom or Google Meet...

Invite a guest speaker from the target language community to speak with your class, and let the students interview them! Host video chat sessions with virtual pen pals!



Thank you!

@ElenaSpathis 

Elenaspath18@gmail.com